



EWR-EPR

**REFRIGERATORI E POMPE DI CALORE AD ARIA PER INTERNO
AIR COOLED LIQUID CHILLER AND HEAT PUMPS FOR INDOOR**

REF R407c

Pf = 4.9 to 74.2 kW

pt = 5.5 to 91.6

mod. 05-1 to 152



Quadro elettrico completamente cablato all'interno di una scatola stagna in acciaio, realizzato secondo le più rigorose normative europee. Il circuito di potenza è previsto per alimentazione a 400 / 3 / 50 V / ph / Hz (dal Mod. 10-1) compreso il conduttore neutro (3pH+N+Pe).

Il circuito ausiliario è provvisto di una protezione magnetotermica separata. Regolazione e controlli sono gestiti da una unità a microprocessore in accoppiamento ai dispositivi di sicurezza previsti a bordo macchina o collegati esternamente.

La programmazione dei parametri di funzionamento viene eseguito direttamente sul modulo a display posizionato all'esterno del quadro elettrico.

Principali funzioni della regolazione:

Controllo dell'inserimento compressori in funzione della temperatura acqua di ritorno o su richiesta in madata all'impianto.

Segnalazione allarmi ottica ed acustica con visualizzazione a display del tipo di allarme intervenuto o, se più di uno, della sequenza degli stessi in ordine temporale.

Possibilità di gestire una pompa esterna o a bordo macchina.

Conteggio del tempo di funzionamento per il compressore e la pompa.

Memorizzazione dei dati di programmazione in caso di mancanza di alimentazione al sistema.

Memorizzazione storici allarmi fino ad un massimo di 50 segnalazione.

Possibilità di controllo in funzione della temperatura esterna l'attivazione del compressore (set point dinamico).

Controllo combinato in temperatura / pressione della funzione di sbrinamento.

(3pH+N+Pe).

The auxiliary circuit has a separate overload-thermal protection. Adjustments and controls are managed by a microprocessor unit linked to safety devices installed in the appliance or connected externally.

The operating parameters are programmed and set directly on the display module situated on the outside of the electric control board.

Main functions managed by the control device:

Compressor cut-in control in relation to the return water temperature.

Optical and acoustic alarm signal with display of the type of alarm that has been triggered or, if more than one, of the sequence in order of activation.

Possibility of managing an external pump or -onboard the appliance.

Count of operating time for the compressor and the pump.

Storage of programming data in the event of a -power failure.

Possibility of connecting to a remote control panel designed for wall-mounting

Storage of up to a maximum of 50 historic alarms.

Possibility of checking the compressor start up (dynamic set-point) on the basis of the outside temperature.

Combined control of temperature/pressure for the defrosting function.

Accessori a listino:

- MHL manometri lato alta e bassa pressione(da Mod. 08-1);
- SAB supporti antivibranti di base;
- KRC base kit di remotazione controlli semplice;
- KRC top kit di remotazione controlli completo;
- DCP 4/8 kit controllo condensazione a pressione con motore 4/8 poli; (solo versione EWR)

Standard accessories:

- MHL low and high pressure pressure (from Mod. 08-1);
- SAB basic anti-vibration supports;
- KRC base basic remote control kit;
- KRC top complete remote control kit;
- DCP4/8 Condensation pressure control kit with 4/8 pole motor ; (only for EWR model)

Accessori a richiesta:

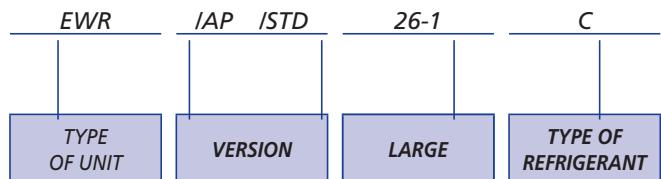
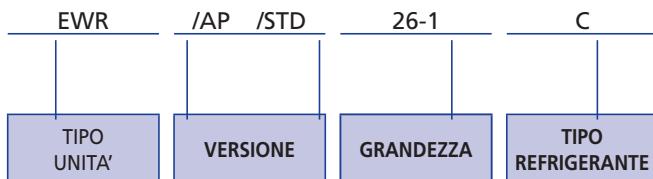
- SSC soft start compressori
- RSM interfaccia seriale RS 485 con standard RTU modbus

Accessory available on request:

- SSC compressor soft start
- RSM serial interface for RS 485 with standard RTU modbus

CONFIGURAZIONE:

CONFIGURATION:



Tipo unità		Type of unit
EWR	Solo chiller	Only chiller
EPR	Pompa di calore	Heat pump
SEZ. IDRONICA solo per mod.05-06-08-10		HIDRONIC SECTION only for mod. 05-06-08-10
AP	Versione completa di serbatoio di accumulo comprendente i suenti dispositivi: 1 Pompa di circolazione 2 serbatoio di accumulo 3 Flussostato di sicurezza 4 vaso di espansione (solo EPR) 5 valvola di sicurezza da 300 kPa	
	version with circulation pump and storage tank ,including the following devices: 1 water circulating pump 2 storage tank 3 safety flowmeter 4 vase of expansion (only EPR) 5 300kPa safety valve	

VERSIONE		VERSION
STD	Standard	standard
HP	Con ventilatore alta prevalenza	With higt pressure fan

TIPO REFRIGERANTE		TYPE OF REFRIGERANT
C	R407c	R407c

LIMITI DI FUNZIONAMENTO

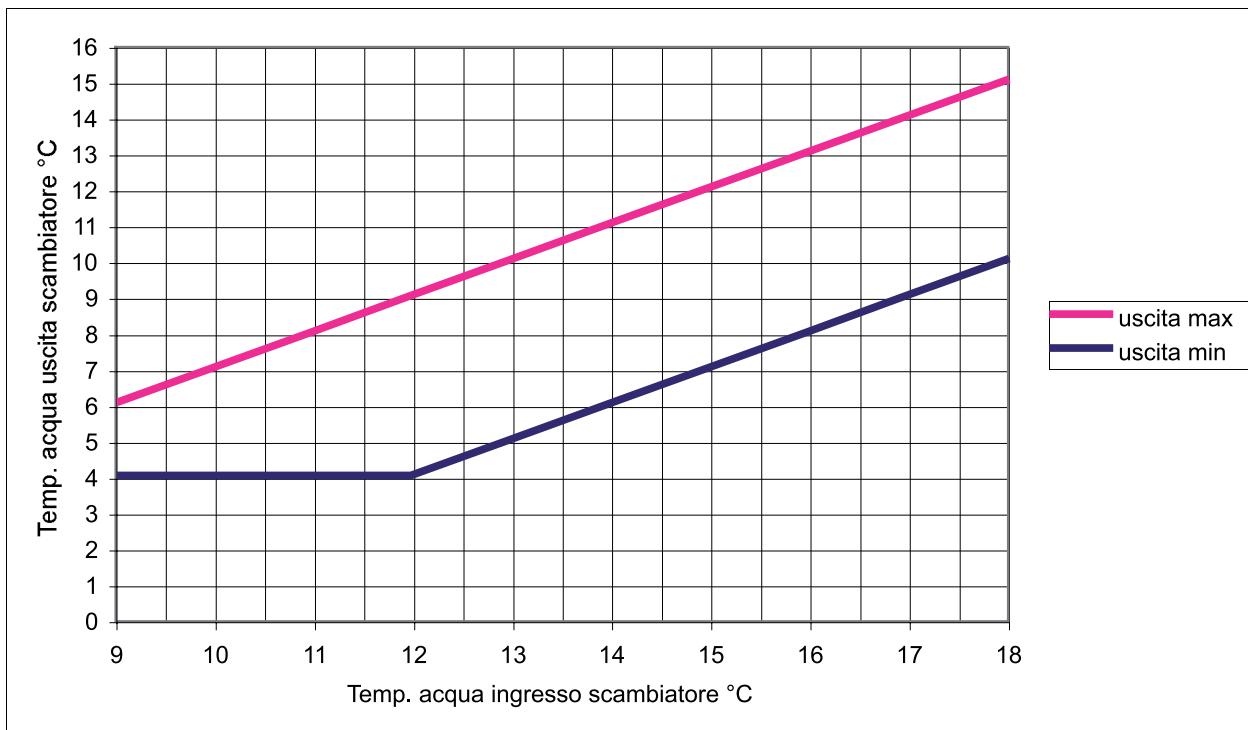
I limiti relativi alla temperatura "acqua scambiatore" sono validi nel rispetto dei valori minimi e massimi della portata acqua indicata nella tabella Portate acqua e perdite di carico.

TECHNICAL FEATURES OF THE UNIT

The limits referring to the "exchanger water" apply within the minimum and maximum values shown for the flow of water in the table Water flows and pressure drops.

FUNZIONAMENTO ESTIVO**Temperatura acqua**

	Minimo / Minimum	Standard / Standard	Massimo / Maximum
Temp. acqua ingresso scambiatore (1) (°C) Temp. of incoming water to the exchanger (°C)	9	12	18

SUMMERY OPERATION**Water temperature**

(1) = DATI RIFERITI A TEMPERATURA ARIA ESTERNA 35°C
FIGURES FOR AN OUTDOOR AIR TEMPERATURE 35°C

	Versione/ Version	Minimo / Minimum	Massimo / Maximum
Temperatura aria esterna (°C) Temp. (°C)	STD	15	*
Temperatura aria esterna (°C) Temp. (°C)	DCP	-10	*

STD: UNITÀ STANDARD

DCP: UNITÀ DOTATA DI DISPOSITIVO DI CONTROLLO CONDENSAZIONE A PRESSIONE (DCP)

* : VEDI DATI RIPORTATI IN TABELLE PRESTAZIONALI RESE

LIMITI DI FUNZIONAMENTO

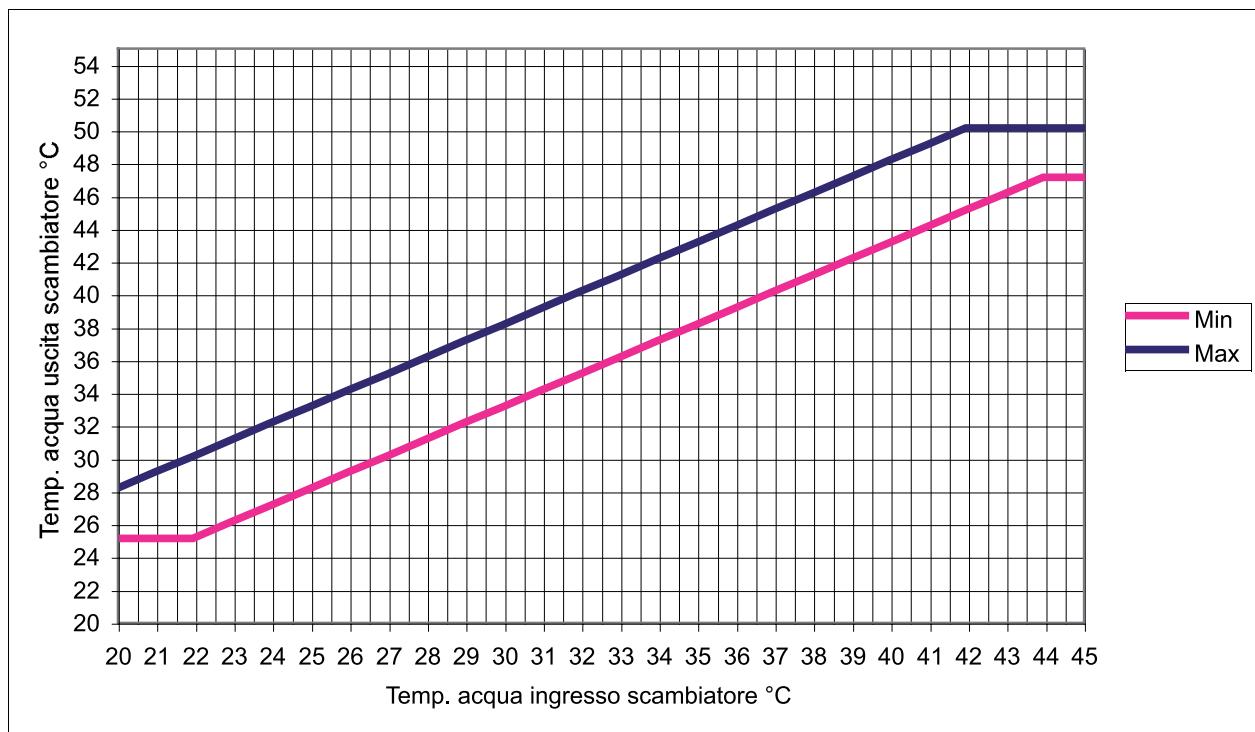
I limiti relativi alla temperatura "acqua scambiatore" sono validi nel rispetto dei valori minimi e massimi della portata acqua indicata nella tabella Portate acqua e perdite di carico.

TECHNICAL FEATURES OF THE UNIT

The limits referring to the "exchanger water" apply within the minimum and maximum values shown for the flow of water in the table Water flows and pressure drops.

FUNZIONAMENTO INVERNALE**Temperatura acqua**

	Minimo / Minimum	Standard / Standard	Massimo / Maximum
Temp. acqua ingresso scambiatore (1) (°C) Temp. of incoming water to the exchanger (°C)	20	39	45

WINTER OPERATION**Water temperature**

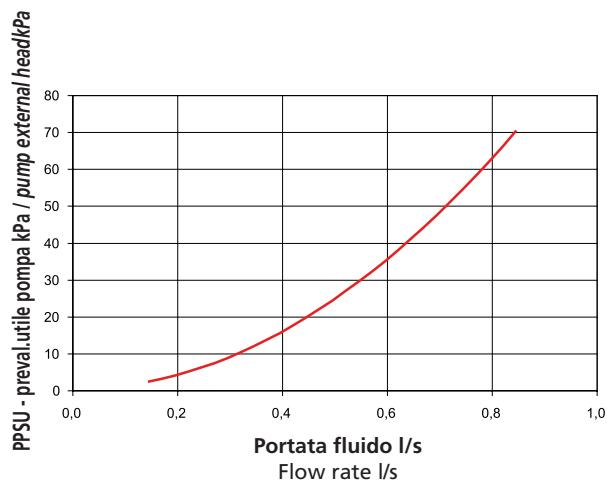
(1) = DATI RIFERITI A TEMPERATURA ARIA ESTERNA 7°C - 85%UR
 FIGURES FOR AN OUTDOOR AIR TEMPERATURE 7°C - 85% UR

	Versione/ Version	Minimo / Minimum	Massimo / Maximum
Temperatura aria esterna (°C) Temp. (°C)	STD	-10	20

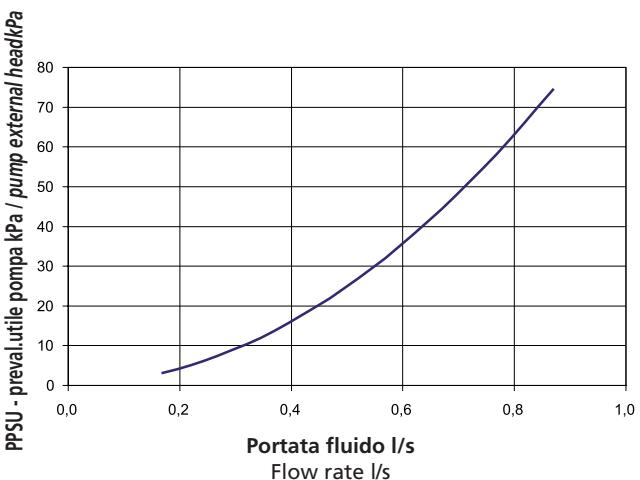
DETERMINAZIONE DELLE PERDITE DI CARICO

DETERMINATION OF PRESSURE DROP

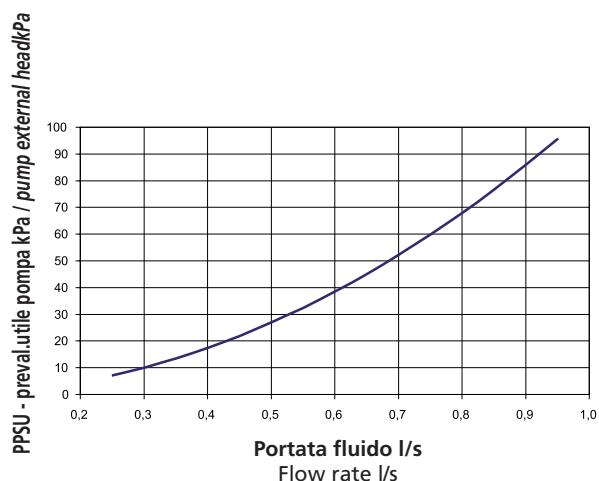
05-1



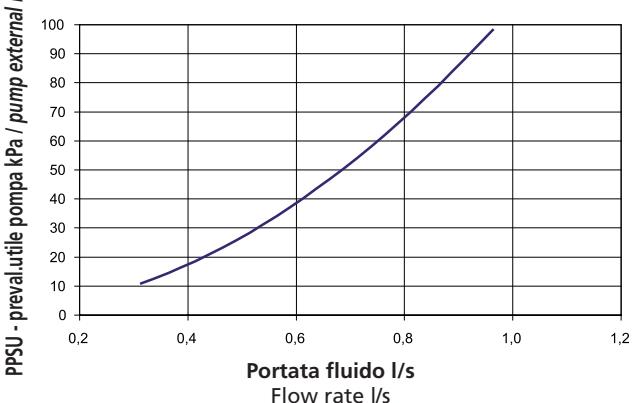
06-1



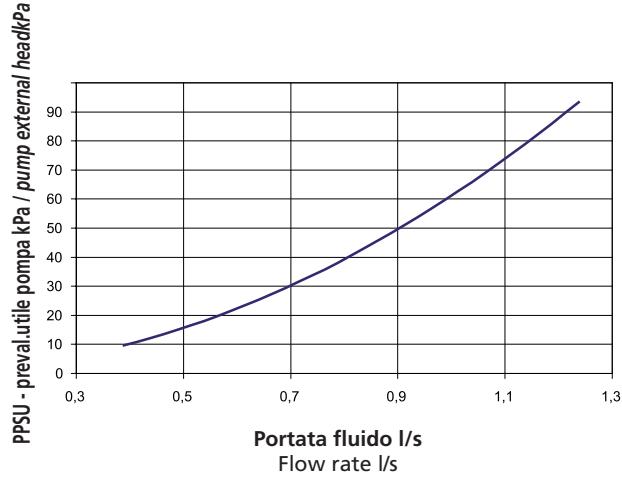
08-1



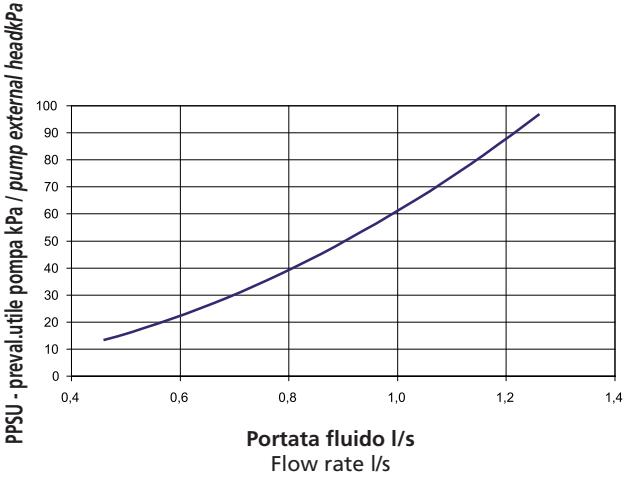
10-1



13-1



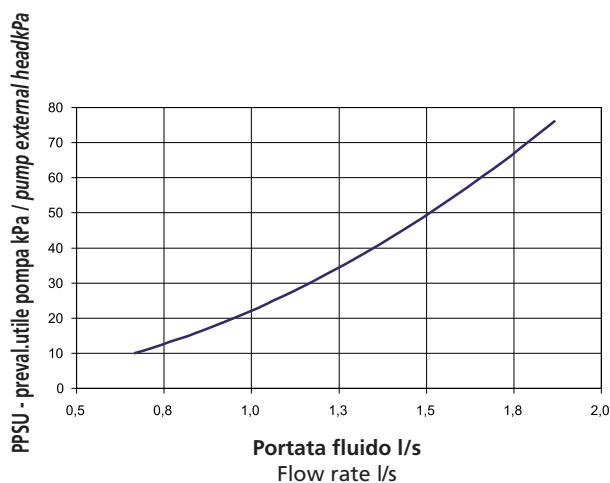
16-1



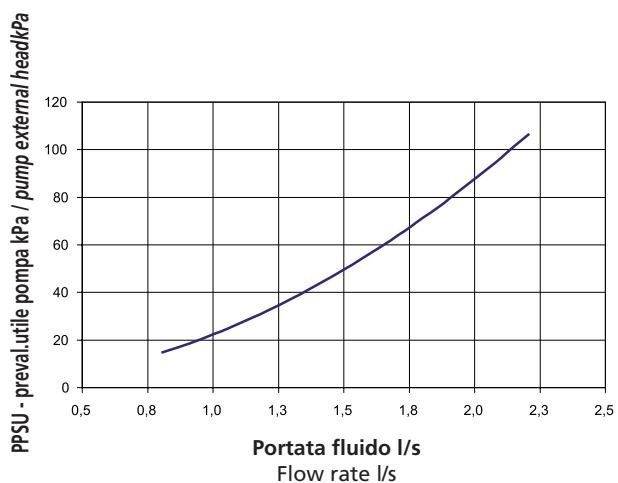
DETERMINAZIONE DELLE PERDITE DI CARICO

DETERMINATION OF PRESSURE DROP

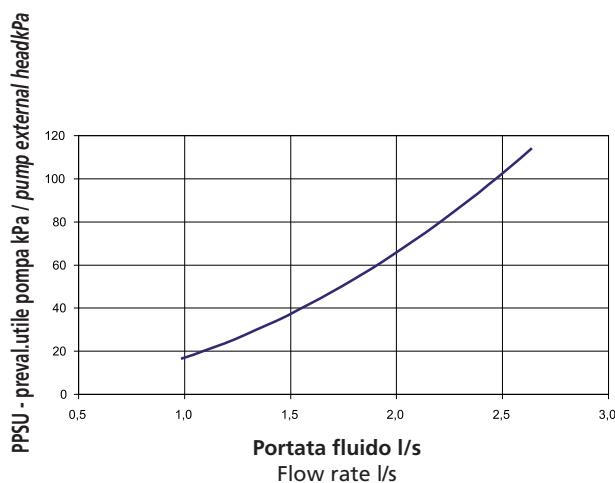
22-1



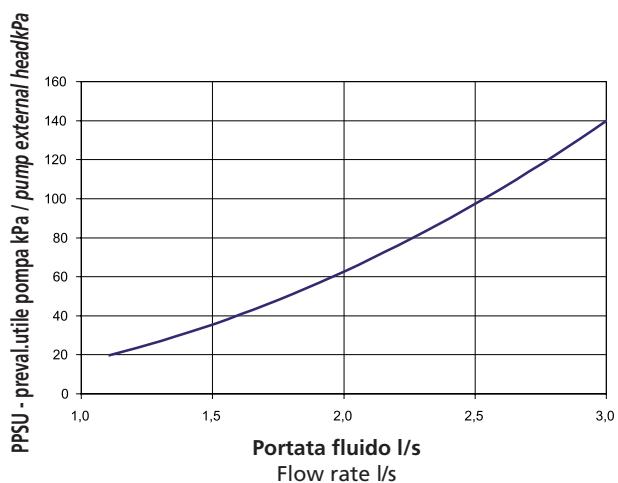
26-1



32-1



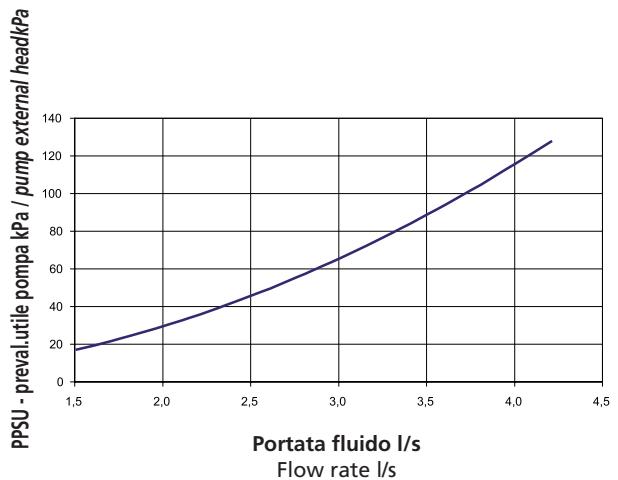
151



092



102



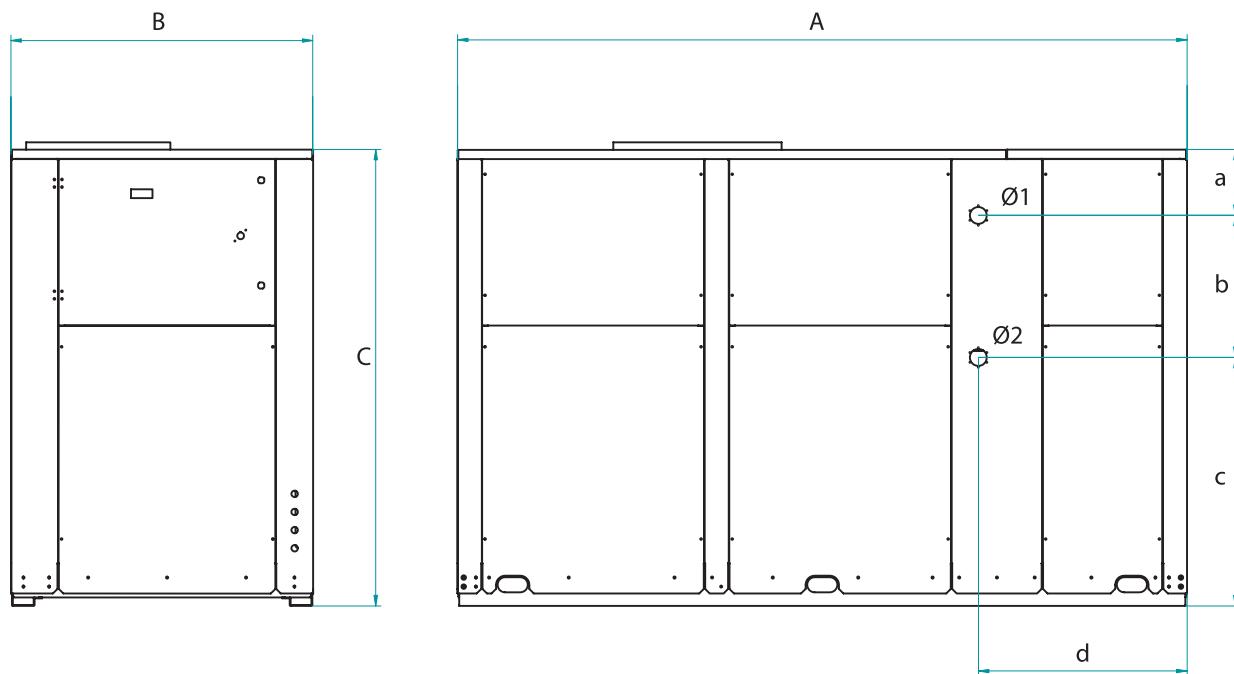
DIMENSIONI - ATTACCHI

DIMENSION - CONNECTIONS

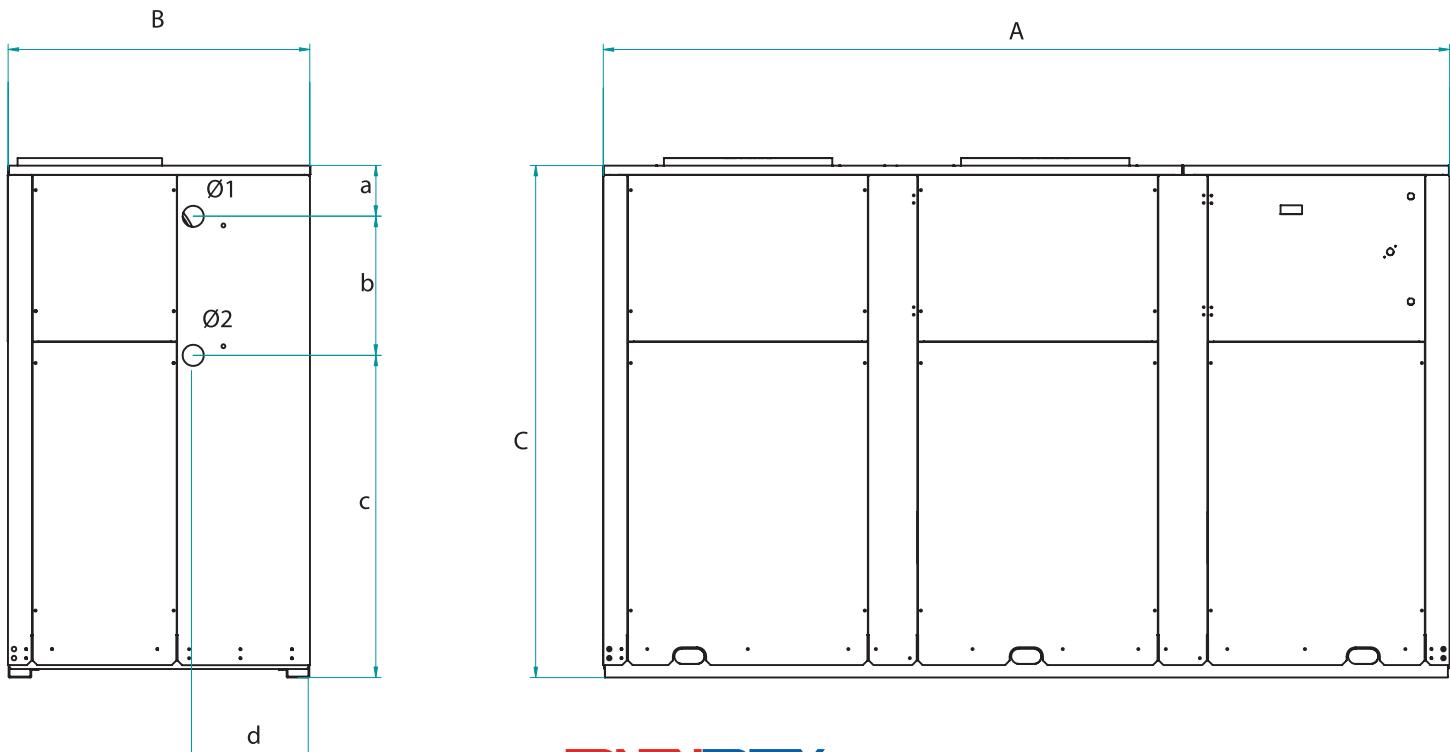
EWR - EPR										
Mod.	A	B	C	a	b	c	d	Ø1	Ø2	n° dei ventilatori
151	2414	1000	1510	218	470	823	690	1 1/4" F	1 1/4" F	1
092	2414	1000	1510	218	470	823	690	2" M	2" M	2
102	2414	1000	1510	218	460	833	730	2" M	2" M	2
122	2414	1000	1510	218	460	833	730	2" M	2" M	2
152	2414	1000	1510	218	460	833	730	2" M	2" M	2

	Ø1	Ø2
EWR	ing. acqua impianto/user plant inlet water	out. acqua impianto/user plant outlet water
EPR	out. acqua impianto/user plant outlet water	ing. acqua impianto/user plant inlet water

EWR-EPR 151 - 092 - 102 - 122



EWR-EPR 152

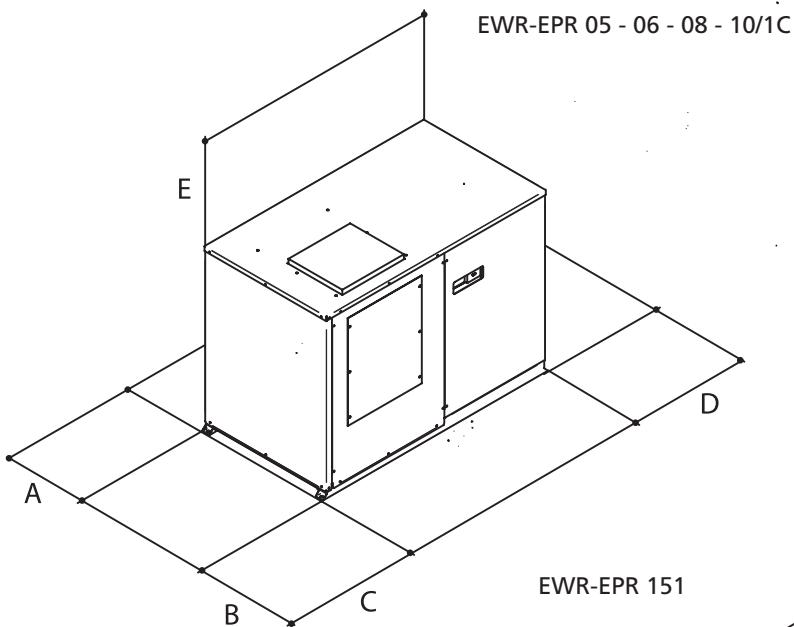


SPAZI POSIZIONAMENTO

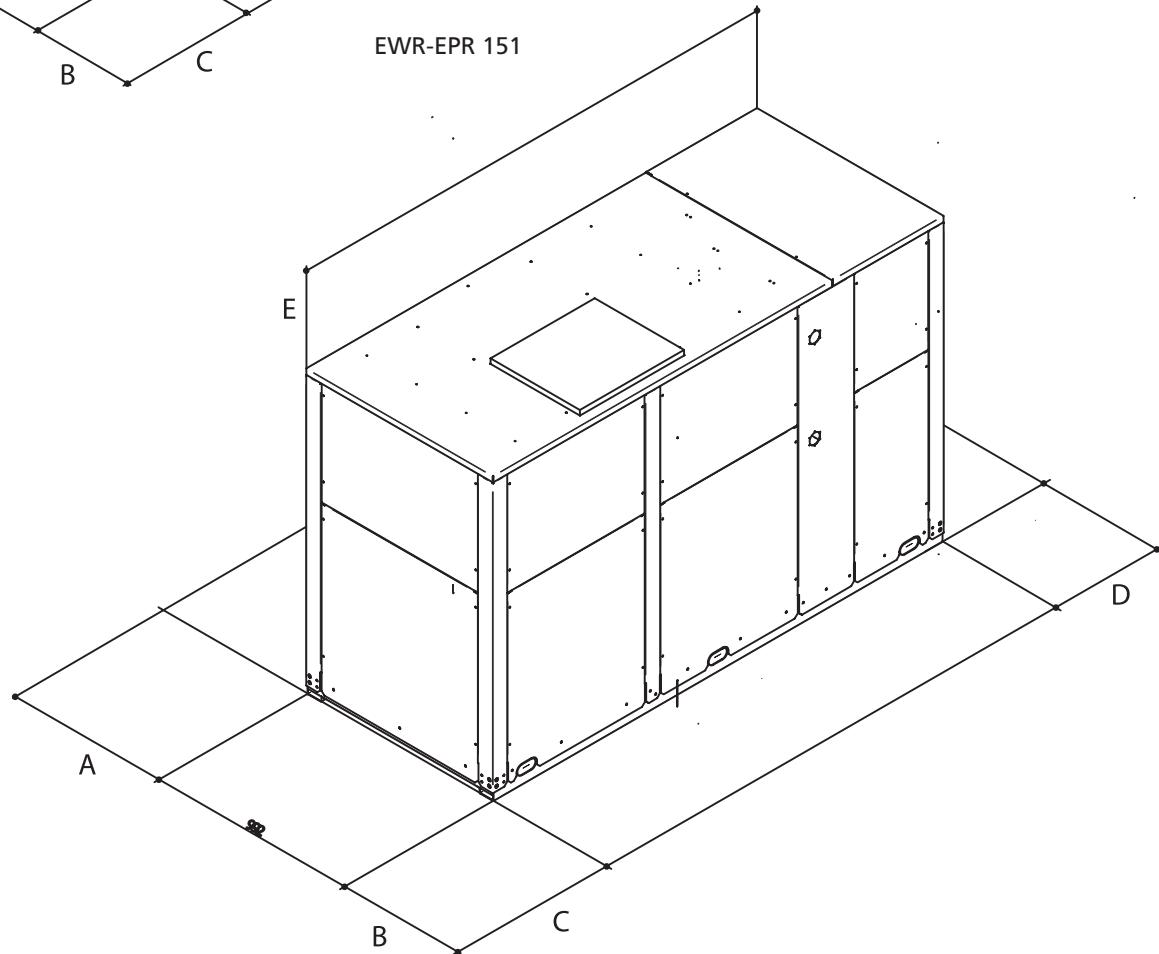
OPERATING SPACES

EWR					
Modello	A	B	C	D	E
05-1	195	1000	500	500	290
06-1	195	1000	500	500	290
08-1	235	1000	500	500	290
10-1	235	1000	500	500	290
13-1	270	1000	350	350	345
16-1	270	1000	350	350	345
22-1	405	1000	500	350	405
26-1	405	1000	500	350	405
32-1	405	1000	800	350	405

EWR					
Modello	A	B	C	D	E
151	500	1000	1000	1000	480
092	500	1000	1000	1000	405
102	500	1000	1000	1000	405
122	500	1000	1000	1000	405
152	660	1000	1000	1000	480



EWR-EPR 151

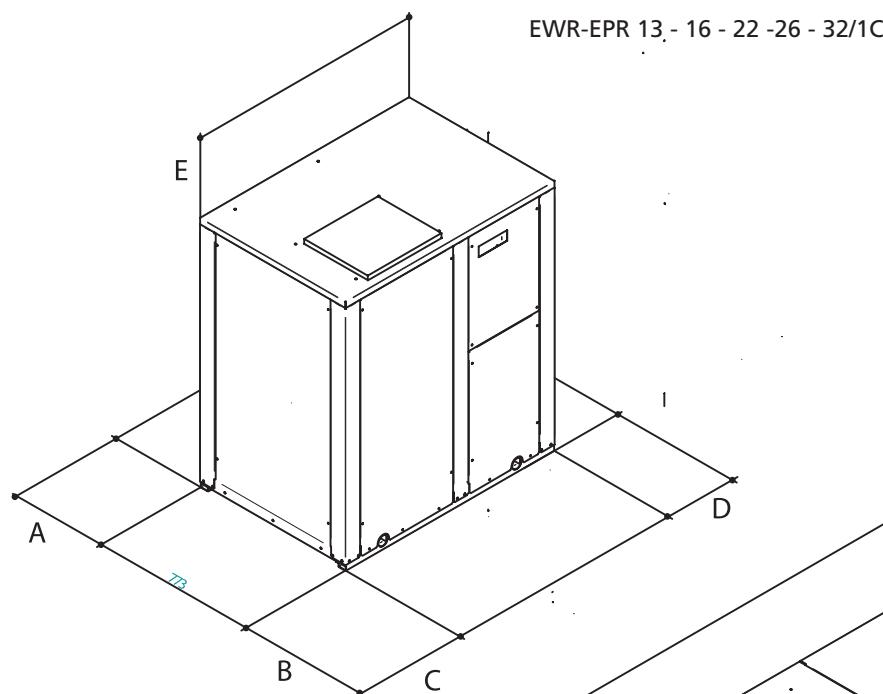


SPAZI POSIZIONAMENTO

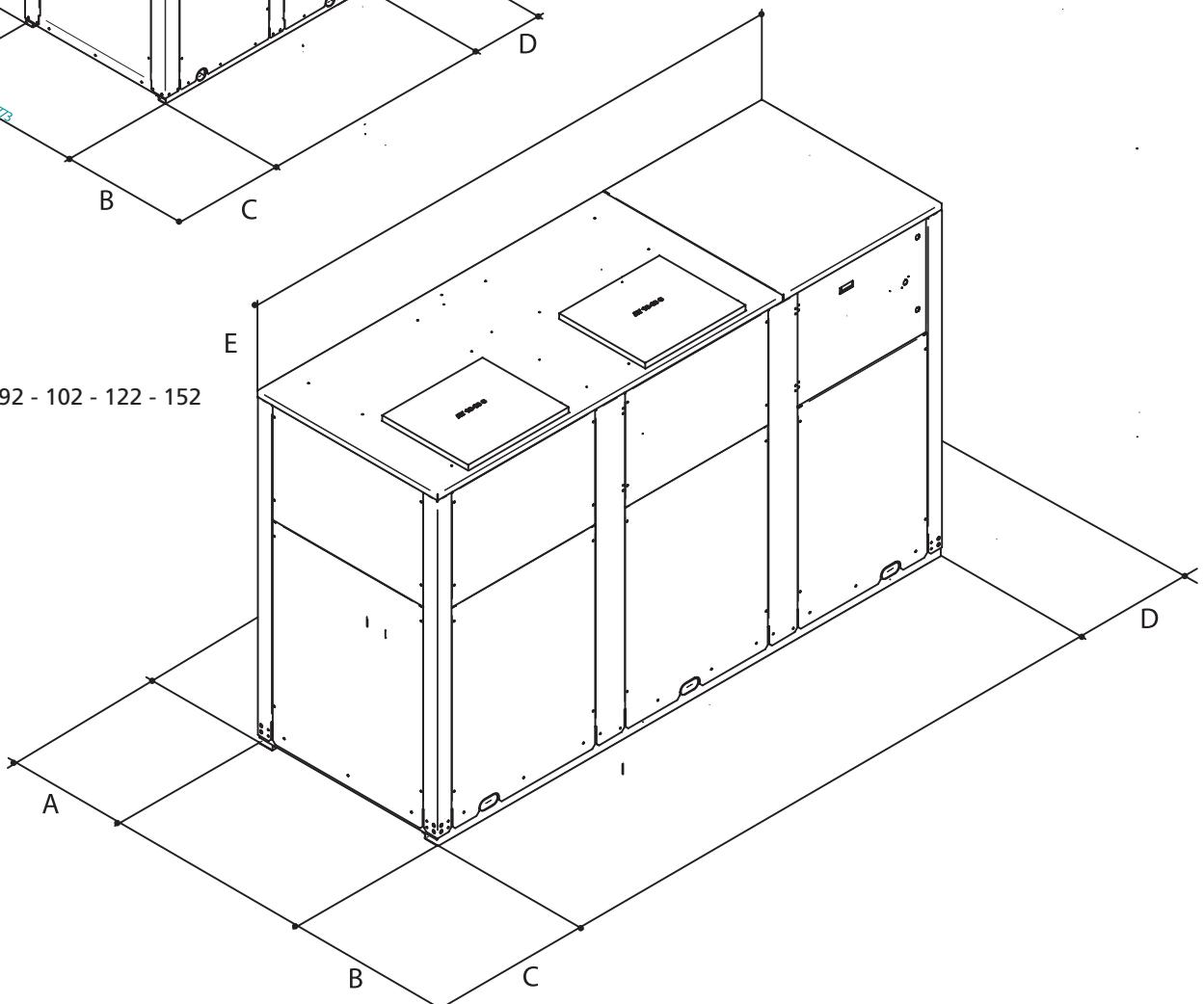
OPERATING SPACES

Modello	EWR				
	A	B	C	D	E
05-1	195	1000	500	500	290
06-1	195	1000	500	500	290
08-1	235	1000	500	500	290
10-1	235	1000	500	500	290
13-1	270	1000	350	350	345
16-1	270	1000	350	350	345
22-1	405	1000	500	350	405
26-1	405	1000	500	350	405
32-1	405	1000	800	350	405

Modello	EWR				
	A	B	C	D	E
151	500	1000	1000	1000	480
092	500	1000	1000	1000	405
102	500	1000	1000	1000	405
122	500	1000	1000	1000	405
152	660	1000	1000	1000	480



EWR-EPR 092 - 102 - 122 - 152



APPOGGI DI BASE E DISTRIBUZIONE PESI

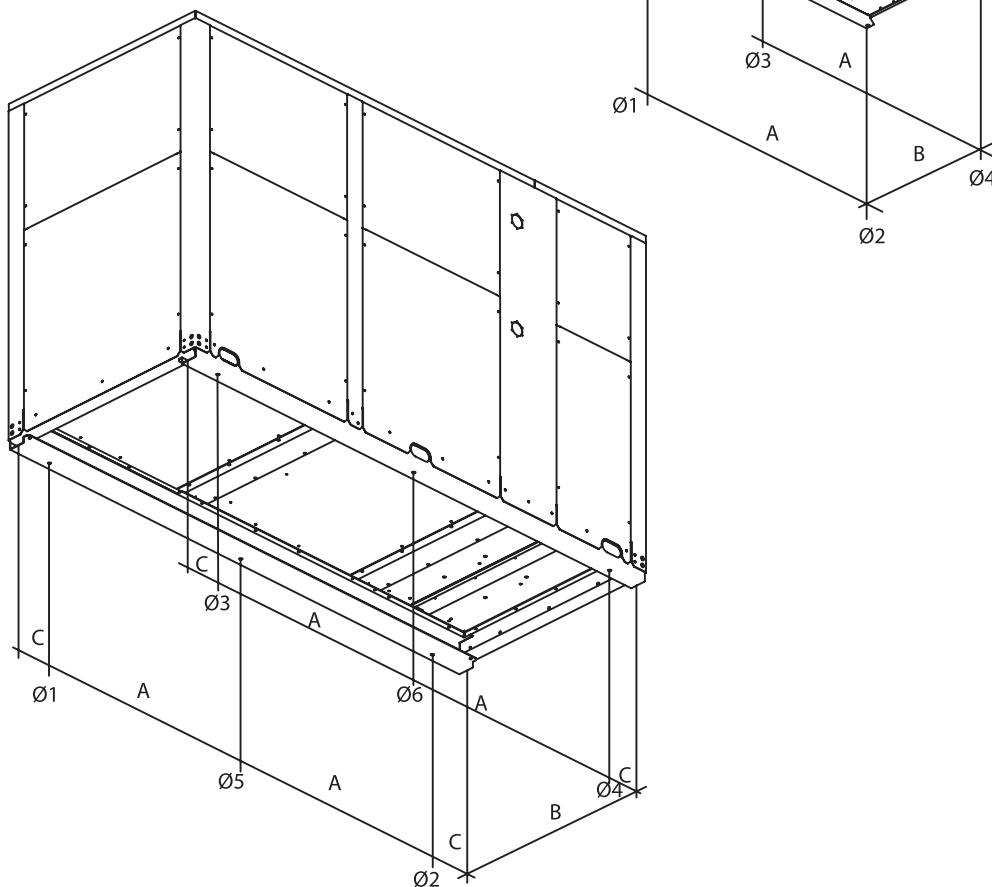
SUPPORTS OF BASE AND WEIGHT DISTRIBUTION

Modello	EWR						
	A	B	C	Ø1	Ø2	Ø3	Ø4
05-1	1179,5	557	//	37	50	37	50
06-1	1179,5	557	//	38	50	38	50
08-1	1179,5	557	//	54	68	54	68
10-1	1179,5	557	//	58	70	58	70
13-1	717	737	202	52	65	52	65
16-1	717	737	202	56	65	56	65
22-1	1056,5	737	202	87	92	87	92
26-1	1056,5	737	202	87	95	87	95
32-1	1056,5	737	202	96	102	96	102

Modello	EWR						
	A	B	C	Ø1	Ø2	Ø3	Ø4
151	1048	925	159	86	110	86	110
092	1048	925	159	109	130	109	130
102	1048	925	159	120	135	120	135
122	1048	925	159	118	145	118	145
152	1114,5	925	285,5	143	170	143	170

EWR-EPR 05 - 06 - 08 - 10/1C

EWR-EPR 151 - 092 - 102 - 122



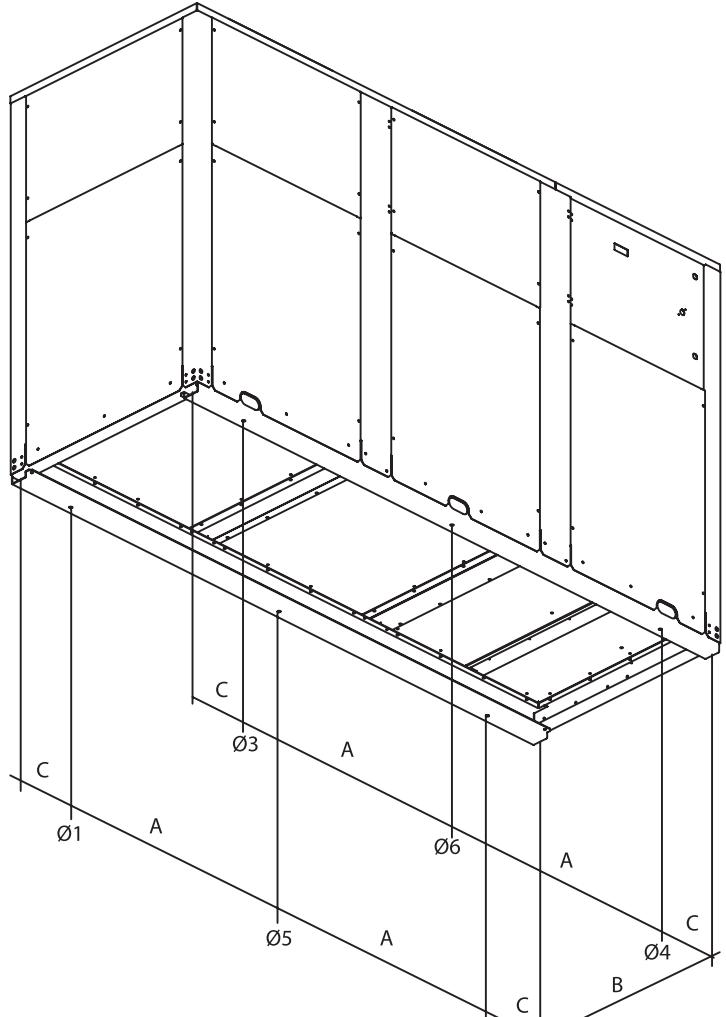
APPOGGI DI BASE E DISTRIBUZIONE PESI

SUPPORTS OF BASE AND WEIGHT DISTRIBUTION

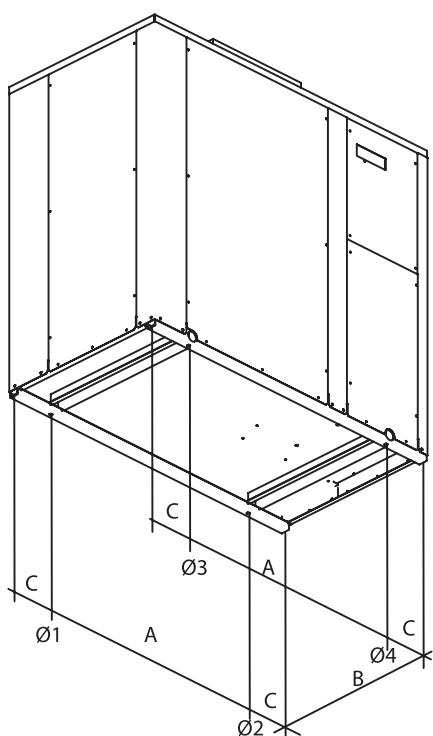
Modello	EWR						
	A	B	C	Ø1	Ø2	Ø3	Ø4
05-1	1179,5	557	//	37	50	37	50
06-1	1179,5	557	//	38	50	38	50
08-1	1179,5	557	//	54	68	54	68
10-1	1179,5	557	//	58	70	58	70
13-1	717	737	202	52	65	52	65
16-1	717	737	202	56	65	56	65
22-1	1056,5	737	202	87	92	87	92
26-1	1056,5	737	202	87	95	87	95
32-1	1056,5	737	202	96	102	96	102

Modello	EWR								
	A	B	C	Ø1	Ø2	Ø3	Ø4	Ø5	Ø6
151	1048	925	159	86	110	86	110	105	105
092	1048	925	159	109	130	109	130	125	125
102	1048	925	159	120	135	120	135	130	130
122	1048	925	159	118	145	118	145	140	140
152	1114,5	925	285,5	143	170	143	170	165	165

EWR-EPR 152



EWR-EPR 13 - 16 - 22 - 26 - 32/1C

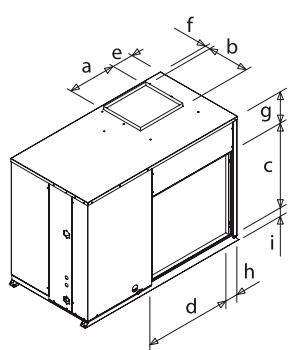


DIMENSIONI PER LA CANALIZZAZIONE

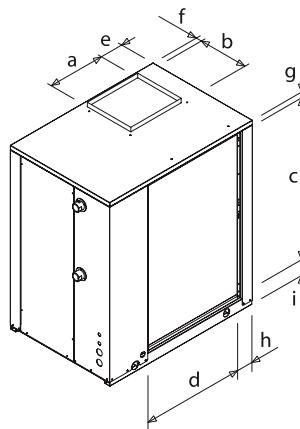
DUCTING DIMENSION

Versioni standard e HP										
Mod.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	l
05-1	331	289	550	602	144	31	235	51	61	//
06-1	331	289	550	602	144	31	235	51	61	//
08-1	331	289	1030	602	144	31	23	51	61	//
10-1	331	289	1030	602	144	31	23	51	61	//
13-1	395	341	1124	700	160	40	54	100	95	//
16-1	395	341	1124	700	160	40	54	100	95	//
22-1	471	404	1227	1222	331	21	55	67	75	//
26-1	471	404	1227	1222	331	21	55	67	75	//
32-1	471	404	1227	1222	331	21	55	67	75	//
151	557	478	1200	1710	516	49	144	103	166	//
092	471	404	1200	1710	199	104	144	103	166	362
102	471	404	1200	1710	199	104	144	103	166	362
122	471	404	1200	1710	199	104	144	103	166	362
152	557	478	1462	2360	203	29	63	100	169	424

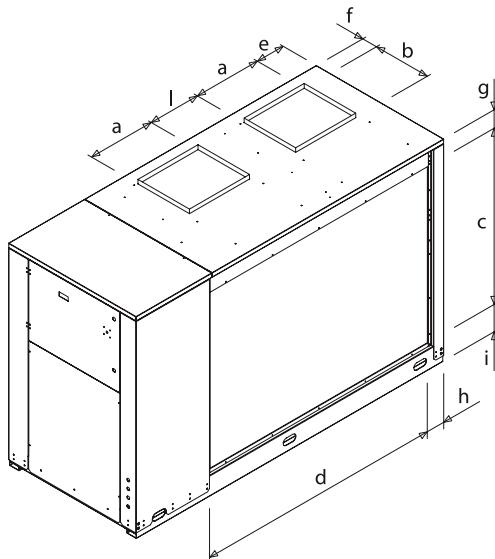
EWR-EPR 05 - 06 - 08 - 10/1C



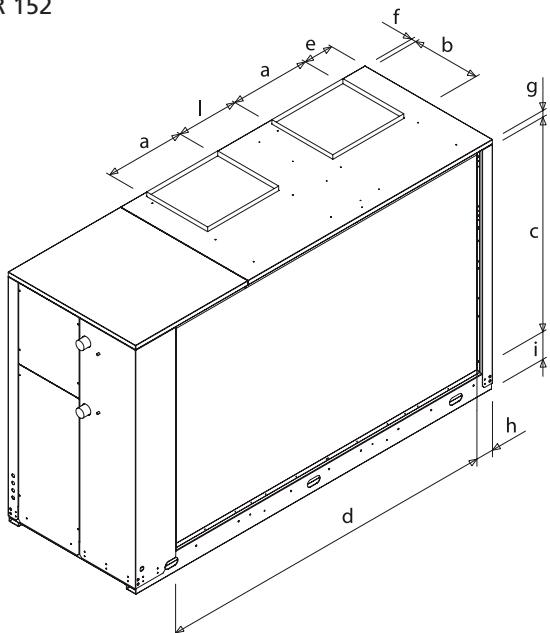
EWR-EPR 13 - 16 - 22 - 26 - 32/1C



EWR-EPR 151 - 092 - 102 - 122



EWR-EPR 152



NOTE
